



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 13 de noviembre de 2012

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE REGENERON PHARMACEUTICALS SE EXPANDIRÁ EN LA
REGIÓN CAPITAL**

***La expansión más grande en la industria biotécnica del estado de Nueva York este año creará 300
puestos de trabajo nuevos.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que Regeneron Pharmaceuticals, Inc. invertirá casi \$70 millones para ampliar su centro de producción en el condado de Rensselaer y creará 300 puestos de trabajo bien remunerados en biotecnología en la Región Capital. Regeneron es la compañía biofarmacéutica más grande en el estado de Nueva York y la suma de 300 puestos de trabajo biotecnológicos nuevos en su local de East Greenbush es el crecimiento más grande en la industria en el estado de Nueva York este año.

“La expansión de este innovador centro fomentará la reputación de Nueva York como líder mundial en la industria biotecnológica”, dijo el Gobernador Cuomo. “La suma de 300 empleados nuevos, altamente calificados y bien remunerados dará como resultado un importante impulso para la economía de la Región Capital. Debemos continuar haciendo uso de nuestros recursos regionales y sólidas sociedades para invertir y desarrollar una economía del siglo 21 que hará a Nueva York más competitivo a nivel nacional y en todo el mundo”.

El proyecto incluye la construcción de dos centros en el local de Regeneron en East Greenbush, un edificio nuevo de 65.000 pies cuadrados en el No. 81 de Columbia Turnpike que agregará capacidad manufacturera para los productos de Regeneron para ensayos clínicos y potenciales ventas comerciales, así como una expansión de las instalaciones de la compañía en One CSC Way. El proyecto nuevo recapitula un periodo de rápido crecimiento para Regeneron en East Greenbush, donde actualmente emplea a aproximadamente 540 personas.

“Nueva York ha sido nuestro hogar desde que comenzamos la compañía en 1988”, dijo Leonard S. Schleifer, M.D., Ph.D., Presidente y Director ejecutivo de Regeneron. “Nueva York es un gran lugar para que las compañías biotecnológicas hagan negocios gracias a muchas instituciones de investigación biomédica del estado, su altamente calificada fuerza laboral y su grupo de compañías biotecnológicas en aumento. El estado de Nueva York nos ha respaldado en varios puntos de nuestro crecimiento y

Spanish

estamos agradecidos con Empire State Development por esta nueva asistencia financiera, la cual ayudará a hacer posible nuestra expansión en la Región Capital”.

Empire State Development (ESD, por sus siglas en inglés) ayudará a la compañía con \$6,7 millones en créditos fiscales del Programa de empleos Excelsior.

El Presidente, Director ejecutivo y Comisionado de Empire State Development, Kenneth Adams dijo, “bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo, el estado de Nueva York se ha convertido en el centro de la innovación biotecnológica y para la creación de puestos de trabajo. Esta expansión es un paso importante hacia el fomento de la industria biotecnológica de la Región Capital en el estado de Nueva York. El continuo crecimiento de Regeneron, la más grande compañía biofarmacéutica en el estado, es crucial para la prosperidad económica de la Región Capital. Le agradecemos a Regeneron por su compromiso con el norte de Nueva York y a todos nuestros socios del gobierno local, el condado de Rensselaer y el pueblo de East Greenbush, quienes han ayudado a hacer este proyecto de expansión realidad”.

Además de la asistencia financiera brindada por ESD, el Organismo de Desarrollo Industrial del condado de Rensselaer (RCIDA, por sus siglas en inglés) le está ofreciendo a Regeneron un acuerdo PILOTO. El condado de Rensselaer y el pueblo de East Greenbush también han trabajado juntos para tratar las necesidades de la compañía con respecto a su conexión con el sistema de tratamiento de aguas residuales. El proyecto de expansión está pendiente de aprobación por parte de la Asamblea Legislativa del condado de Rensselaer y la Junta Municipal de East Greenbush, la cual se espera esta semana.

La Ejecutiva del condado de Rensselaer Kathy Jimino dijo, “aplauzo la decisión de Regeneron de expandir sus instalaciones aquí en el condado de Rensselaer, creando aún más puestos de trabajo locales y fomentando su ya sólido compromiso con nuestra economía local. A medida que competimos en un mercado global con compañías que procuran un lugar para ubicarse, confío que nuestros éxitos continuarán mientras más y más corporaciones se dan cuenta de todo lo que el condado de Rensselaer y esta región tienen para ofrecer”.

El Presidente de la Asamblea Legislativa del condado de Rensselaer Martín Reid dijo, “la Asamblea Legislativa del condado de Rensselaer está entusiasmada con que Regeneron, una compañía con reputación internacional por la excelencia en la investigación, haya elegido desarrollarse justo aquí en el condado de Rensselaer. La Asamblea Legislativa estuvo feliz de brindar los servicios de alcantarillado necesarios para proseguir con la expansión de Regeneron y el progreso de este proyecto es un ejemplo del gobierno trabajando en forma colaboradora en distintos niveles para crear puestos de trabajo y fomentar el desarrollo económico en el estado de Nueva York”.

El Abogado Municipal de East Greenbush Joe Liccardi dijo, “a nombre del Supervisor y de la Junta Municipal de East Greenbush, quisiéramos felicitar a Regeneron por su tremendo éxito al convertirse en un líder mundial en el negocio farmacéutico. Estamos muy complacidos que hayan elegido East Greenbush para su expansión. Esto ayudará a impulsar la tan necesitada chispa en nuestra economía

Spanish

local. También quisiéramos agradecer a los organismos estatales, a los empleados y consultores de nuestro pueblo, que han pasado una gran cantidad de tiempo trabajando juntos para poder mantener a Regeneron en East Greenbush”.

El Senador Roy McDonald dijo, “esta es otra señal que la Región Capital es un líder nacional e incluso internacional para que las innovadoras compañías se ubiquen o expandan sus operaciones y originen puestos de trabajo nuevos en nuestro patio trasero. El arduo trabajo de los líderes locales elegidos, unido al liderazgo de los representantes del estado, ha creado un entorno favorable para los negocios, dando como resultado puestos de trabajo para los pobladores locales. Quiero felicitar a todos los involucrados para lograr que esto ocurra”.

El Miembro de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York Ron Canestrari dijo, “le agradezco a Regeneron por su continua confianza e inversión en el estado de Nueva York y en la Región Capital, así como al Gobernador Cuomo, por otro excelente ejemplo del éxito que podemos lograr a través de sólidas sociedades público-privadas”.

Regeneron cuenta con dos operaciones con sede en Nueva York, incluyendo sus oficinas principales y laboratorios de investigación en Tarrytown, en el condado de Westchester, así como sus operaciones de suministro de productos en East Greenbush en el condado de Rensselaer. La compañía actualmente emplea a casi 2.000 empleados entre sus dos locales, una pequeña oficina en Nueva Jersey y una fuerza de ventas de campo.

Regeneron es una compañía farmacéutica totalmente integrada que descubre, inventa, desarrolla, fabrica y comercializa medicamentos para el tratamiento de enfermedades graves. Regeneron comercializa tres productos en Estados Unidos, EYLEA® (aflibercept) inyección, ZALTRAP® (ziv-aflibercept) inyección para infusión intravenosa y ARCALYST® (rilonacept) inyección para uso subcutáneo; ZALTRAP es comercializado conjuntamente con Sanofi. La Fase 3 de los estudios se encuentra en progreso con EYLEA en dos indicaciones adicionales con los candidatos de producto sarilumab y REGN727. Regeneron tiene activos programas de investigación y desarrollo en muchas áreas de enfermedades, incluyendo oftalmología, inflamación, cáncer e hipercolesterolemia. Hay información adicional y notas de prensa recientes disponibles en el sitio web de Regeneron en <http://www.regeneron.com>.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish